Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e december 1958 door de Minister van Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de arbeidsduur in de wit- en zelfwasserijen alsmede in hun depots en in de strijkondernemingen", heeft de 6e januari 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Travail, le 20 décembre 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la durée du travail dans les blanchisseries et les lavoirs, de même que dans leurs dépôts et dans les entreprises de repassage", a donné le 6 janvier 1959 l'avis suivant :

Luidens artikel 14 van de wet van 14 juni 1921 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 januari 1954, kan de Koning de bevoegdheid, hem verleend bij de artikelen 1, 2, tiende lid, 5, eerste tot en met vierde lid, en bij de artikelen 6, 8 tot en met 11 en 27 van dezelfde wet, eerst uitoefenen nadat hij het advies heeft ingewonnen van :

1° de verenigingen der betrokken bedrijfshoofden en arbeiders;

2° de nationale arbeidsraad;

3° de hoge raad voor nijverheid en handel.

Het ontwerp verwijst alleen naar de adviezen van de organisaties der betrokken werkgevers en werknemers en van de nationale arbeidsraad.

De hoge raad voor handel en nijverheid, bij koninklijk besluit van 6 juli 1890 opgericht, werd tenslotte bij koninklijk besluit van 15 januari 1896 georganiseerd en is nog niet ontbonden.

Zoals hij meermaals in vroegere adviezen heeft opgemerkt, is de Raad van State van oordeel dat, zo het onmogelijk geworden is het advies van deze instelling in te winnen, de wetgeving met de feiten in overeenstemming moet worden gebracht.

Het vijfde lid van de aanhef dient onmiddellijk na het eerste lid te komen.

.../...

Een betere lezing voor artikel 1 ware :

"Artikel 1.-

De duur van de werkelijke arbeid van het personeel dat in de wit- en zelfwasserijen alsmede in hun depots en in de strijkondernemingen is tewerkgesteld, mag met tachtig uren per jaar, doch met niet meer dan één uur per dag, de grenzen overschrijden vastgesteld bij artikel 2 der wet van 14 juni 1921 of bij de collectieve overeenkomsten toepasselijk op het personeel van bedoelde ondernemingen, waarbij een kortere wekelijkse arbeidsduur wordt bepaald".

Men stelle artikel 2 als volgt :

"Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Het blijft van kracht tot 31 december 1959".

Aux termes de l'article 14 de la loi du 14 juin 1921, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 1954, le Roi ne peut exercer les attributions qui lui sont conférées par les articles 1er, 2, alinéa 10, 5, alinéas 1er à 4, et par les articles 6, 8 à 11 et 27 de la même loi, qu'après avoir consulté :

1° les associations de chefs d'entreprise et de travailleurs intéressés;

2° le conseil national du travail;

3° le conseil supérieur de l'industrie et du commerce.

Le projet ne vise que les avis des organisations de chefs d'entreprise et de travailleurs intéressés et du conseil national du travail.

Le conseil supérieur de l'industrie et du commerce, institué par l'arrêté royal du 6 juillet 1890, a finalement été réorganisé par l'arrêté royal du 15 janvier 1896 et n'est pas dissous à l'heure actuelle.

Ainsi qu'il l'a déjà observé à plusieurs reprises dans des avis antérieurs, le Conseil d'Etat estime que, si la consultation de cet organisme est devenue impossible, il conviendrait de mettre la législation en concordance avec les faits.

L'alinéa 5 du préambule devrait venir immédiatement après l'alinéa 1er.

.../...

L'article 1er serait mieux libellé comme suit :

"Article 1er.-

La durée du travail effectif du personnel occupé dans les blanchisseries et les lavoirs, de même que dans leurs dépôts et dans les entreprises de repassage, peut excéder de quatre-vingts heures par an, avec maximum d'une heure par jour, les limites fixées par l'article 2 de la loi du 14 juin 1921, ou par les conventions collectives applicables au personnel de ces entreprises, prévoyant une durée du travail hebdomadaire plus réduite".

Il conviendrait de rédiger l'article 2 comme suit :

"Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Il produira ses effets jusqu'au 31 décembre 1959".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat, voorzitter, président,
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,
	F. VAN GOETHEM, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint, griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.